

APPENDIX 1 / ANEXA 1

TO CITIBANK VISA BUSINESS CARDS AGREEMENT (THE "AGREEMENT") CONCLUDED ON:
LA CONTRACTUL PENTRU CARDURI CITIBANK VISA BUSINESS ("CONTRACT") INCHEIAT LA:

TERMS AND CONDITIONS GOVERNING THE ISSUANCE AND USE OF CITIBANK VISA BUSINESS CARDS ("TERMS AND CONDITIONS")

CONDITII PRIVIND EMITEREA SI FOLOSIREA CARDURILOR CITIBANK VISA BUSINESS ("CONDITII")

1. GENERAL PROVISIONS

1.1 These Terms and Conditions determine the rules of issuing/using Citibank Business Card and performing settlements of Transactions made using the Citibank Business Card issued by the Bank.

1.2 The terms used in these Terms and Conditions shall have the following meanings:

Bank – CITIBANK EUROPE PLC, DUBLIN – SUCURSALA ROMANIA;

Customer – the legal entity, in whose name the Card Account is held with the Bank, being a party to the "Citibank Visa Business Cards Agreement" with the Bank;

Card/Citibank VISA Business Card – international debit payment card of the VISA Business type issued by the Bank;

VISA System – an international system for processing Transactions made using payment cards bearing the VISA logo;

VISA – an international organization uniting institutions issuing VISA payment cards and processing Transactions made using such cards;

Cardholder – a natural person to whom the Citibank Business Card has been issued by the Bank on the Customer's application;

Attorney – a person authorized by the Customer to represent the Customer in relationship with the Bank in the purposes provided for in the Agreement and these Terms and Conditions, whose name and specimen signature have been specified in the Appendix 3 to the Agreement;

1. DISPOZIȚII GENERALE

1.1 Prezentele Condiții stabilesc regulile emiterii/utilizării Cardurilor Citibank VISA Business și decontării Tranzacțiilor efectuate cu Cardurile Citibank VISA Business emise de Banca.

1.2 Termenii folosiți în prezentele Condiții au următoarele înțelesuri:

Banca – CITIBANK EUROPE PLC, DUBLIN – SUCURSALA ROMANIA;

Cliantul – persoana juridică, având Cont de Card deschis la Bancă; parte a Contractului pentru Carduri Citibank VISA Business;

Card/Card Citibank VISA Business – instrument internațional de plată de tip VISA Business, emis de Banca;

Sistem VISA – sistem internațional pentru procesarea Tranzacțiilor efectuate cu carduri purtând sigla VISA;

VISA – organizație internațională care cuprinde instituții financiare emitente de carduri VISA și care procesează Tranzacțiile efectuate cu aceste carduri;

Deținător de Card – persoană fizică pentru care Banca emite Card Citibank VISA Business, la solicitarea Clientului;

Împuternicit – persoană autorizată de Client să îl reprezinte în relația cu Banca în scopurile prevăzute în Contract și în Condiții, ale cărei nume, prenume și specimen de semnătură sunt specificate în Anexa 3 la Contract;

Transactions – the payment for goods, services or cash withdrawals by using the Card;

A-PIN – Personal Identification Number provided by the Bank to the Cardholder, which enables the use of the Card in ATMs and electronic terminals, treated as an electronic signature of the Cardholder. Cardholder can request its change in accordance with the procedures communicated by the Bank;

T-PIN - Telephone Personal Identification Number provided by the Bank to the Cardholder, which is used for Card activation and for communication with the customer service operators. Cardholder can request its change in accordance with the procedures communicated by the Bank

PIN – personal code allocated by the Bank for a cardholder and that allows the identification of the cardholder when using the card, according to the Agreement, Includes A-PIN and/or T-PIN, as the case may be.

ATM – a machine (Automated Teller Machine) used for cash withdrawals;

Application Form – standard form “Citibank Business Card Issuance Application”;

Agreement – Agreement for issue of Citibank Business Cards and processing Transactions performed using such Cards, including present Conditions, the Application Form and any other appendixes as specified in the Agreement;

Settlement Cycle – a calendar month period to perform Transactions using Citibank VISA Business Card, at the end of which the outstanding Transactions made by using the Card shall be settled;

Card blocking – blocking of the Card initiated by the Cardholder or Customer, or in result of Bank’s decision.

List of Charges – a list of fees, commissions and interests determined and charged by the Bank to the Customer for the issuance and use of the Card;

2. TRANSACTIONS

Tranzacții – plăți pentru bunuri și servicii sau retrageri de numerar prin utilizarea Cardului.

A-PIN - Număr personal de identificare alocat de Bancă Deținătorului de Card, care permite utilizarea Cardului la ATM-uri și terminale electronice, considerat ca o semnătură electronică a Deținătorului de Card. Detinatorul de card poate solicita modificarea acestui PIN in conformitate cu procedurile comunicate de Banca.

T-PIN – Numar telefonic personal de identificare alocat de Bancă Deținătorului de Card si care permite activarea Cardului, precum si comunicarea cu serviciul relatii clienti. Detinatorul de card poate solicita modificarea acestui PIN in conformitate cu procedurile comunicate de Banca

PIN – codul personal atribuit de către Banca unui deținător de card, cod care permite identificarea deținătorului la utilizarea cardului, conform Contractului. Include A-PIN si/sau T-PIN, dupa caz.

ATM (Automated Teller Machine) – dispozitiv pentru retragere de numerar;

Cerere – formular tipizat de “Cerere pentru emitere de Card Citibank Business”

Contract – Contract pentru emitere de Carduri Citibank Business și procesare a Tranzacțiilor efectuate cu Cardurile; include prezentele Condiții, formularul de Cerere și toate anexele conform prevederilor din Contract.

Perioada de Decontare – luna calendaristica aferenta utilizarii Cardurilor Citibank VISA Business, la sfârșitul căreia Tranzacțiile efectuate cu Cardurile vor fi decontate;

Blocarea Cardului – blocarea Cardului de către Deținătorul de Card sau Client, sau ca urmare a hotărârii Băncii;

Listă de Comisioane – listă cu comisioane, speze și dobânzi aplicabile Clientului de către Bancă pentru emiterea și utilizarea Cardurilor.

2. TRANZACȚII

2.1 The Card is used to cover business expenditures such:

- a) Performing non-cash transaction at commercial and service outlets bearing the VISA logo,
- b) Drawing cash in banks, ATMs and in authorized outlets bearing the VISA logo;

The Card does not allow the Cardholder to perform gambling transactions (online gambling and real casinos - quasi cash, betting casinos etc).

2.2 The Card can be used for transactions and/or cash withdrawals performed outside of Romania. The transactions/cash withdrawals performed in Romania shall observe the Romanian foreign exchange rules. All the transactions performed in Romania between residents shall be settled in RON. The Cardholder shall be liable for the non-observance of the foreign exchange regulations and the Bank is entitled to block or even cancel the Card in case these regulations are breached.

2.3 The Bank reserves the right to introduce restrictions relating to transactions-processing with regards to specific transaction types or merchants in the event that in the Bank's opinion fraudulent transactions are a treat.

2.4. Card may not be used otherwise then provided in the Agreement; contrary the Customer shall be held liable towards the Bank for any damage, loss or expenses arising from the misuse or fraudulent usage of the Card, Customer negligence or fault or as such may result from the breach of Agreement provisions, in accordance with the applicable legal provisions.

2.5. The Bank shall not be obliged to process any instruction related to the Card Accounts or Cards subject to the occurrence of any order or measure taken by any competent authority (by way of example, garnishment, seizure etc.) with respect to the Customer accounts opened with the Bank.

2.6. The Customer authorizes the Bank to automatically debit the Card Account with the amount

2.1 Cardul este utilizat pentru cheltuieli de afaceri prin:

- a) plăți fără numerar pentru bunuri și servicii în locuri de vânzare afișând sigla VISA,
- b) retragere de numerar de la ghișeele băncilor, ATM-uri și prin alte dispozitive purtând sigla VISA.

Cardul nu permite utilizarea lui de catre Detinatorul de Card pentru jocuri de noroc (pe internet sau in cazinouri-de tip „quasi cash”, “betting” etc).

2.2 Cardul poate fi folosit pentru tranzacții și/sau retrageri de numerar în afara granițelor României. Tranzacțiile sau retragerile de numerar efectuate în România se fac conform reglementărilor valutare în vigoare ale României. Toate tranzacțiile efectuate în România între rezidenți vor fi decontate în RON. Deținătorul de Card este responsabil pentru nerespectarea reglementărilor valutare în vigoare, Banca având dreptul să blocheze sau să anuleze Cardurile în cazul în care reglementările respective sunt încălcate.

2.3 Banca isi rezerva dreptul sa introduca restrictii la procesarea tranzactiilor pentru anumite tipuri de tranzactii sau anumiți comercianti in cazul in care, in opinia Bancii, exista pericolul aparitiei unor tranzactii frauduloase.

2.4. Cardul nu poate fi folosit în alte scopuri decât cele descrise prin Contract, în caz contrar Clientul fiind ținut răspunzător față de Bancă pentru orice daune, pierderi sau cheltuieli ca urmare a folosirii impropriei sau frauduloase a Cardului, a neglijenței sau culpei acestuia sau a Utilizatorilor sau rezultate din încălcarea prevederilor stipulate în Contract, conform dispozițiilor legale aplicabile.

2.5. Banca nu va fi obligată să proceseze orice instrucțiune cu privire la Conturile de card sau Card în măsura în care există un ordin sau măsură luată de orice autoritate competentă (cu titlu exemplificativ poprire, sechestrul etc.) cu privire la conturile Clientului deschise la Bancă.

2.6. Clientul autorizează Banca să debiteze automat Contul de Card cu sumele reprezentând valoarea

representing the value of any and all purchase Transactions, the cash withdrawals and of the fees and commissions related to any Card Transaction. The Bank has the right to register in the Card Account any expenses and fees imposed by the card company (VISA) for the transactions performed with the Card.

2.7. In case the Cardholder disputes a specific Transaction, it is required to fill in chargeback form supplied by the Bank within maximum 30 days from the statement date, with no delay. The Cardholder has to keep all Card receipts for transactions, as well as any other document relating to transactions done with the card, if the case.

3. ISSUE OF THE CARD

3.1 A Customer applying for issue of the Card executes an Agreement with the Bank and submits filled-in Application Form.

3.2 The Customer may apply for issue of one or more Cards.

3.3 In the Appendix to the Application (Appendix 4) the Customer names persons authorized (Cardholders) to dispose with the funds within Transactions made using the Cards and defines their Individual Limits, allocated to certain Cardholders within the agreed with the Bank Total Limit.

3.4 One Cardholder may be issued just one Card.

3.5 The Bank reserves itself the right to verify information contained in the Agreement and in the Application Form.

3.6 The Bank reserves itself the right to refuse issue of the Card without any need to justify its decisions.

3.7 The Customer is obliged to notify to the Bank on each and every change in data contained in the Application Form.

3.8 Upon positive consideration of the Application Form, the Bank shall request the Customer to send its Attorneys to pick up the Card and the PINs (in a separate envelope).

3.9 The Bank activates the Card upon Cardholder's

tuturor și a fiecărei Tranzacții, fie ea de cumpărare, retragere de numerar, respectiv cu valoarea spezelor și comisioanelor aferente oricărei Tranzacții cu Card. Totodată, Banca are dreptul de a transfera către Contul de card orice cheltuieli și comisioane impuse de societatea de carduri (VISA) pentru Tranzacțiile realizate cu Cardul.

2.7. În cazul în care Utilizatorul contestă efectuarea unei anumite Tranzacții, trebuie să completeze formularul de refuz de plată furnizat de către Bancă, fără întârziere, în maxim 30 zile de la data extrasului respectiv. Utilizatorul trebuie să păstreze chitanțele aferente Tranzacțiilor efectuate cu Cardul, precum și orice alte documente aferente efectuării Tranzacțiilor, dacă este cazul.

3. EMITEREA CARDURILOR

3.1 Clientul care solicită emiterea de Carduri încheie un contract cu Banca și completează Cererea pentru emitere de Card.

3.2 Clientul poate solicita emiterea unuia sau mai multor Carduri.

3.3 În Anexa la Cererea pentru emitere de Card (Anexa 4) Clientul desemnează persoane autorizate (Deținători de Card) care pot utiliza fondurile pentru Tranzacții cu Carduri și stabilește Limitele Individuale ale Deținătorilor de Card în cadrul Limitei Totale acordată cu Banca.

3.4 Unui Deținător i se emite un singur Card.

3.5 Banca își rezervă dreptul să verifice informațiile cuprinse în Contract și în Cerere.

3.6 Banca își rezervă dreptul să refuze emiterea unui Card fără a-și justifica această decizie.

3.7 Clientul este obligat să înștiințeze Banca asupra oricărei modificări a datelor din Cerere.

3.8 După aprobarea Cererii, Banca va solicita Clientului prezentarea Imputernicitor acestuia la Banca pentru a ridica Cardul și va trimite PIN-urile (în plicuri separate) prin curier Clientului.

3.9 Banca activează Cardul după confirmarea

telephone confirmation on the telephone number specified on the Card and by entering the Card number and T-PIN.

3.10 The Card shall be signed by the Cardholder immediately upon its receipt. The Bank shall not be liable for refusal to process the Transaction when an unsigned Card is used.

3.11 Each Cardholder receives PINs, to be handed over to the Customer's Attorneys in an envelope protecting reading by the third party.

3.12 PINs and the Card are issued only to the Cardholder's name and must not be revealed or given to any third party. Bank shall not be liable for the results of providing third parties with PINs or the Card.

4. USE OF THE CARD

4.1 The Card may only be used by the person who is its Cardholder as provided for in the Application Form.

4.2 The Card shall be used in the manner and for the purposes provided for in these Conditions, in generally applicable regulations and, in particular, in accordance with the foreign exchange provisions.

4.3 The Customer is obliged to acquaint the Cardholder with the provisions of these Conditions.

4.4 The Customer shall be fully liable to the Bank for use of the Card by its Cardholder, as well as for the consequences of using the Card by other persons.

4.5 If the Cardholder uses the Card contrary to the applicable provisions, as mentioned in 4.2. above, the Customer shall notify the Bank thereof and demand the Card blocking until the situation is properly remedied .

4.6 Transactions are executed in the currency of the country in which they are performed.

4.7 The Card is valid for thirty-six months. The Card may be used during the validity period stated on the Card, or until it is blocked or canceled.

4.8 The expiry date of the Card is stated on the front side of the Card.

4.9 At the expiration date, the Customer is obliged to collect and return the expired Card to the Bank.

telefonică din partea Deținătorului (la numărul de telefon indicat pe Card) privind primirea Cardului și a T-PIN-ului.

3.10 Cardul va fi semnat de către Deținător imediat după primire. Banca nu este responsabilă pentru refuzul de a procesa o Tranzacție efectuată cu un Card nesemnat.

3.11 Fiecare Deținător de card primește PIN-urile, care este trimis Clientului într-un plic protector care împiedică identificarea acestuia de o terță parte.

3.12 PIN-urile și Cardul sunt emise numai pentru Deținătorul de card și nu trebuie înstrăinate sau comunicate nimănui. Banca nu este responsabilă pentru efectele punerii la dispoziția unei terțe persoane a Cardului sau a PIN-urilor.

4. UTILIZAREA CARDULUI

4.1 Cardul poate fi folosit doar de către persoana în numele căreia a fost emis (Deținătorul de Card), conform Cererii.

4.2 Cardul poate fi folosit în scopul și în modul precizate în prezentele Condiții, conform reglementărilor generale aplicabile și, în particular, în conformitate cu prevederile regulamentelor valutare.

4.3 Clientul este obligat să aducă la cunoștință Deținătorilor prevederile acestor Condiții.

4.4 Clientul este deplin responsabil față de Bancă pentru utilizarea Cardului de către Deținător, ca și pentru consecințele utilizării Cardului de către alte persoane.

4.5 În cazul în care Deținătorul utilizează Cardul cu încălcarea prevederilor aplicabile, după cum este menționat la punctul 4.2 de mai sus, Clientul va înștiința Banca și va solicita blocarea Cardului până la remedierea problemei.

4.6 Tranzacțiile sunt efectuate în valuta țării unde are loc Tranzacția.

4.7 Cardul este valabil 36 de luni. Cardul poate fi utilizat în perioada de valabilitate imprimată pe Card, sau până când este blocat sau anulat.

4.8 Data expirării Cardului este menționată pe fața Cardului.

4.10 The Customer is obliged to return the Card on the Bank's demand.

4.11 If the Cardholder or the Customer does not notify the Bank of resigning from use of the Card at least 30 days prior to the expiry date of the Card, the Bank shall issue a new Card.

4.12. If the Bank does not renew the Card, it shall inform the Customer thereof. The blocking of one Card shall not lead automatically to the blocking of the all Cards or to the termination of the agreement for issuance and usage of Citibank Visa Business Cards.

5. LOSS OR DAMAGE TO THE CARD

5.1 The Cardholder is obliged to properly keep the Card, preventing it against theft, loss or damage.

5.2 For security purposes, the embossed number of the Card (Card Number) should not be disclosed by the Cardholder to third parties for purposes other than:

5.2.1 Performing Transactions;

5.2.2 Notifying of the loss of Card.

5.3 In case of losing the Card, the Cardholder or Customer's Attorney shall be obliged to immediately notify the Bank thereof personally or by telephone, for the purpose of blocking the Card and one two business day to notify the Bank in writing about the loss.

5.4 Upon written notification about the loss of the Card, the Bank blocks the Card and no more Transactions shall be authorized by the Bank related to the blocked Card.

5.5 The Bank shall not be liable for Transactions made using a blocked Card.

5.6 A new Card may be issued after the Bank receives a written notification of the Card loss signed by the Cardholder and Client's request for issuing a new Card.

5.7 In case of serious damage, the Bank, upon the Customer's request may issue a new Card.

4.9 La data expirării, Clientul este obligat să rețină și să predea Băncii Cardul expirat.

4.10 La solicitarea Băncii, Clientul este obligat să predea Cardul.

4.11 Dacă Deținătorul sau Clientul nu înștiințează Banca despre renunțarea la utilizarea Cardului cu cel puțin 30 de zile înaintea datei de expirare a Cardului, Banca va emite un nou Card.

4.12. În cazul în care Banca nu reînnoiește Cardul, va informa în acest sens Clientul. Totodată Blocarea unui Card nu va conduce automat la blocarea tuturor cardurilor sau la încetarea contractului privind emiterea și administrarea de carduri Citibank Visa Business.

5. PIERDEREA SAU DETERIORAREA CARDULUI

5.1 Deținătorul este obligat să păstreze Cardul în bune condiții, prevenind furtul, pierderea sau distrugerea acestuia.

5.2 Din motive de securitate, numărul embosat de pe Card (Numărul Cardului) nu trebuie divulgat unor terțe părți, pentru alte scopuri în afară de:

5.2.1 efectuarea Tranzacțiilor;

5.2.2 înștiințarea privind pierderea Cardului.

5.3 În cazul pierderii Cardului, Deținătorul sau Împuternicitul Clientului este obligat să înștiințeze imediat Banca, personal sau telefonic, pentru blocarea Cardului, iar în termen de două zile lucrătoare să înștiințeze în scris Banca despre pierderea Cardului.

5.4 După înștiințarea scrisă asupra pierderii Cardului, Banca blochează Cardul, iar Tranzacțiile ulterioare nu mai pot fi autorizate de Bancă pentru Cardul respectiv.

5.5 Banca nu este responsabilă pentru Tranzacțiile făcute cu un Card blocat.

5.6 Banca va emite un nou Card după ce primește o înștiințare în scris asupra pierderii Cardului, semnată de Deținător și o Cerere pentru emiterea unui nou Card din partea Clientului.

5.7 În cazul deteriorării Cardului, Banca emite un nou Card la cererea Clientului.

5.8 Costs of issuing the new Card shall be charged to the Customer.

5.9 A lost and subsequently found Card may not be used anymore and in case the Card, which loss has been notified to the Bank is recovered, the Card shall be immediately returned to the Bank for destruction.

6. CANCELLATION

6.1 The Card may be canceled:

6.1.1 By the Customer, the cancellation becoming effective after 24 hours the Bank is notified in writing;

6.1.2 By the Bank, in accordance with the provisions of the Agreement signed with the Customer, the ceasing of rendering services being effective as of the date of such cancellation.

6.2 In case the Card is cancelled, the Customer is obliged to return the Card and pay all amounts due on title of the Transactions made using the Card, plus the Bank's fees and commissions.

6.3. As effect of the cancellation notice, the Card shall be blocked immediately.

7. FEES AND COMMISSIONS

7.1 The Bank charges fees and commissions for issuing and processing the Card, as provided for in "List of Charges" included in Appendix 2 to the Agreement.

7.2 The fees and charges are included into the Limits granted to the Customer.

7.3 The Bank shall notify the Customer in writing of changes in the fees and commissions.

8. LIABILITY

8.1 The Bank shall not be liable if other participants of the VISA System do not honor the Card.

8.2 The Customer shall be liable for errors in content of any instruction communicated to the Bank.

8.3 The Bank shall not be liable for the results of out-of-Bank's-fault inability to perform the Transaction using the Card.

8.4 The Bank shall not be liable for the results of inability to perform the Transaction using the Card in

5.8 Costul emiterii noului Card va fi suportat de Client.

5.9 Un Card pierdut și ulterior găsit nu mai poate fi sub nici o formă utilizat, iar în cazul în care Cardul, a cărui pierdere a fost comunicată Băncii, este recuperat, va fi imediat returnat Băncii pentru a fi distrus.

6. ANULAREA CARDULUI

6.1 Cardul poate fi anulat:

6.1.1 de către Client, anularea devenind efectivă după 24 ore de la înștiințarea în scris a Băncii;

6.1.2 de către Bancă, în conformitate cu prevederile Contractului încheiat cu Clientul, încetarea prestării serviciilor fiind efectivă din momentul anulării.

6.2 În cazul anulării Cardului, Clientul este obligat să înapoieze Cardul și să plătească toate sumele datorate în urma Tranzacțiilor efectuate cu Cardul, plus comisioanele și spezele percepute de Bancă.

6.3. Ca efect imediat al solicitării de anulare, Cardul va fi imediat blocat

7. COMISIOANE ȘI SPEZE

7.1 Banca percepe comisioane și speze pentru emiterea și procesarea Cardului, conform prevederilor din "Lista de Comisioane" inclusă în Anexa 2 la Contract.

7.2 Comisioanele și spezele sunt incluse în Limitele acordate Clientului.

7.3 Banca va înștiința în scris Clientul asupra modificării comisioanelor și spezelor.

8. RASPUNDERE

8.1 Banca nu este responsabilă dacă alți participanți din Sistemul VISA nu onorează Cardul.

8.2 Clientul este răspunzător pentru erorile de conținut ale oricărei instrucțiuni dată Băncii.

8.3 Banca nu este răspunzătoare pentru rezultatele imposibilității de a efectua Tranzacții cu Cardul din motive independente de Bancă.

8.4 Banca nu este răspunzătoare pentru efectele incapacității de a efectua Tranzacții în caz de

cases of failure of the computer and telecommunication networks. The Bank shall not be liable for any type of losses that the Customer may occur in connection with the use of cards on the Internet without being sure that the Internet page used for performing transactions is not properly secured. The Customer understands and acknowledges the risks associated to transactions carried out via Internet.

8.5 The Bank shall not be liable for losses or damage incurred by the Customer or by the Cardholder due to the way the Bank is performing its obligations under this Agreement, unless the willful default or gross negligence of the Bank. Under no circumstances shall the Bank be liable to the Customer or the Cardholder for any indirect losses or expenditures connected with the Bank performance under this Agreement.

8.6. The Bank shall not be liable for the exceeding of the balance of the Card Account, if based on the procedural rules of the card company, the order is not checked and approved by the Bank prior to its processing.

8.7. The Customer shall indemnify the Bank against all losses, damage and costs supported by the Bank upon the improper/fraudulent use of the Card, upon the negligence or fault of Customer/Cardholder or upon the breach of the clauses of the Agreement, according to the applicable legal provisions.

8.8. The Bank shall not be liable for any losses incurred by the Customer as consequence of the fact that a person or organization authorized under the rules of the card company (VISA) commits an error or omission in the course of the admission of the Transaction or refuses to accept the Card or the PIN code (e.g. – recipient bank, retailer, Card Company).

8.9. The Bank shall not be a party to any legal dispute that may arise between the Customer and a merchant. At the Customer's request and subject to the legal dispositions applicable and to the internal

defectiune a computerelor și rețelelor de telecomunicație. Banca nu va răspunde de pierderile pe care le poate suporta Clientul prin utilizarea cardului pe Internet, fără ca Utilizatorul să se asigure că pagina de Internet pe care este efectuată tranzacția utilizează măsuri de securitate adecvate. Clientul înțelege și recunoaște riscurile asociate cu efectuarea de tranzacții prin Internet.

8.5 Banca nu este răspunzătoare pentru pierderi sau pagube suportate de Client sau Deținător prin modul de executare de către Bancă a obligațiilor sale din acest Contract, decât în cazul în care se poate reține grava neglijență sau intenția Băncii. În nici un caz Banca nu va fi raspunzatoare fata de Client sau fata de Detinator pentru orice daune indirecte legate de executarea de catre Banca a prezentului Contract.

8.6. Banca nu va fi trasă la răspundere pentru depășiri ale soldului Contului de card dacă, în baza regulilor de operare ale societății de card, Tranzacția nu este verificată și autorizată de Bancă înainte de executarea sa.

8.7. Clientul va datora despăgubiri Băncii pentru orice daune, pierderi sau cheltuieli suferite de Bancă ca urmare a folosirii improprie/frauduloase a Cardului, a neglijenței sau culpei Clientului sau a Detinatorului de card sau rezultate din încălcarea prevederilor stipulate în prezentul Contract, conform dispozițiilor legale aplicabile.

8.8. Banca nu va fi trasă la răspundere pentru pierderi suportate de Client în urma faptului că o persoană sau o instituție autorizată conform regulilor societății de carduri (VISA) comite o eroare sau face o omisiune în cursul procesului de autorizare a unei Tranzacții sau refuză să accepte Cardul sau codul PIN (Ex. banca acceptatoare, comerciant).

8.9. Banca nu va fi parte la nicio dispută ce poate interveni între Client și un comerciant. La cererea Clientului și în conformitate cu prevederile legale aplicabile și reglementările interne, Banca poate

regulations, the Bank shall provide all reasonable assistance to the Customer for the settlement of the dispute. In the event of any dispute which may arise between the Customer and the merchant, the liability of the Customer towards the Bank shall not be affected by any type of claim on the Transaction as filed by the Customer against the merchant.

8.10. The Bank shall not be liable towards the Customer for delayed debiting of orders when such delay is due to factors beyond the Bank's control (delay caused by merchants or by financial institutions in supplying orders for settlement, etc).

8.11. The Bank shall not be held liable for any loss caused by third parties upon the blocking of the Card, according to the clauses herein.

9. AMENDMENTS

9.1 Amendments of these Conditions and of the List of Charges during the term of the Agreement shall be effective when the amended provisions are served upon the Customer.

9.2 Amendments shall be considered served and agreed 15 days after sending the registered letter to the Customer's address specified in the Application Form.

9.3 If the Customer submits a statement in writing of not accepting the amended provisions of the Terms and Conditions and/or List of Charges within 10 days of serving the amendment related notice, the Agreement shall be terminated 30 days from the Bank's receiving of the not accepting statement from the Customer or at earlier date on consent of the parties. Termination of the Agreement shall operate as a termination of the powers of attorney and establishes a duty to return the Cards to the Bank.

9.4 The omission of returning Cards to the Bank or use of the Cards although a statement of not accepting the changes of the Terms and Conditions and/or the List of Charges had been sent by the

acorda asistență Clientului în vederea soluționării disputei. În situația unei divergențe intervenite între Client și comerciant, răspunderea Clientului față de Bancă nu va fi afectată în niciun fel de orice cerere de contestare a Tranzacției pe care o poate exercita Clientul împotriva comerciantului.

8.10. Banca nu este responsabilă față de Client pentru debitarea cu întârziere a tranzacțiilor, dacă această întârziere se datorează unor factori ce nu pot fi controlați de către Bancă (întârzierea comercianților sau a unor instituții financiare în transmiterea Tranzacțiilor spre decontare etc).

8.11. Banca nu va fi ținută răspunzătoare pentru nicio pierdere cauzată unor terți ca urmare a blocării Cardului în conformitate cu prevederile cuprinse în prezentul document.

9. AMENDAMENTE

9.1 Modificările aduse Condițiilor și Listei de Comisioane pe perioada Contractului intra în vigoare din momentul comunicării lor Clientului.

9.2 Amendamentele sunt considerate comunicate și acceptate după 15 zile de la trimiterea prin poștă a notificării la adresa Clientului precizată în Cerere.

9.3 Dacă Clientul adresează în scris o notă de refuz a amendamentelor aduse Condițiilor și/sau Listei de Comisioane în 10 zile de la primirea notificării privind modificările, Contractul va înceta după 30 de zile de la data primirii la Bancă a refuzului Clientului, sau la o dată anterioară convenită de ambele părți. Încetarea Contractului are ca efecte încetarea drepturilor Împuterniciților și obligația Clientului de a returna Cardurile la Bancă.

9.4 Omiterea returnării Cardurilor la Bancă sau folosirea lor deși Clientul a trimis la Bancă nota de refuz a amendamentelor aduse Condițiilor și/sau Listei de Comisioane vor fi considerate ca o acceptare a

Customer and received by the Bank these events shall be considered as an acceptance of the amended Terms and Conditions and/or the List of Charges until all the Cards shall be returned to the Bank. However, in case the Bank receives such a statement of not accepting, the Bank has the right of blocking the Card.

10. FINAL PROVISIONS

10.1 Any disputes, disagreements or claims resulting from the Agreement or connected with this Agreement will be solved by the local courts in Bucharest.

10.2 These Conditions are an integral part of the Agreement.

10.3 The Bank shall have the right to disclose information relating to this Agreement and operations carried out hereunder to Citigroup Inc. and any of its subsidiaries and affiliates; third parties that the Bank engages to perform its obligations hereunder (to the extent necessary for such parties' performance of their functions) and to the competent authorities if required by law.

10.4. Any processing of personal data of Attorneys, Cardholders and other Customer personnel will be done with the observance of the data privacy requirements as these are provided within the documentation applicable to the relationship between the Client and the Bank.

10.5 The Bank shall keep confidentiality of the information regarding the Customer, the Cardholder and the Card Account, excepting the information to be used for fraud prevention, for statistical analysis, or disclosed at the request of the competent authorities.

10.6 Customer may not, without the Bank's prior consent, assign its rights hereunder.

10.7 Any mail sent from the Bank to the Customer during the validity of this Agreement will be considered as delivered on the day of its receipt by the Customer or after 7 days from the day of sending it from the Post Office to the Customer's address that is last known to the Bank, whichever comes first, except the cases when otherwise agreed by the parties by the Agreement.

modificărilor aduse Condițiilor și/sau Listei de Comisioane până în momentul înapoierii la Bancă a tuturor Cardurilor. În cazul în care primește nota de refuz, Banca are dreptul să blocheze Cardurile.

10. PREVEDERI FINALE

10.1 Orice reclamație sau dispută rezultând din Contract sau ivită în legătură cu acesta va fi soluționată de instanțele de drept comun din București.

10.2 Condițiile sunt parte integrantă a Contractului.

10.3 Banca are dreptul să divulge informații referitoare la acest Contract și operațiile desfășurate către Citigroup Inc. și oricăror sucursale și filiale sau afiliate ale sale; terțelor părți pe care Banca le angajează pentru prestarea obligațiilor care îi revin prin Contract (într-o măsură necesară terțelor părți pentru realizarea activității) și autorităților competente, conform legii.

10.4. Orice prelucrare de date personale aparținând Imputernicitorilor, Detinatorilor de Card sau altui personal al Clientului va fi realizată cu respectarea dispozițiilor privind protecția datelor cuprinse în documentația aplicabilă relației dintre Client și Banca.

10.5 Banca va asigura confidențialitatea informațiilor referitoare la Client, Deținători și Conturile de Card, excepție făcând informațiile utilizate pentru prevenirea fraudei, analize statistice, sau comunicate autorităților competente, la solicitarea acestora.

10.6 Clientul nu-și poate cesiona drepturile din prezentul contract fără acordul prealabil al Băncii.

10.7 Orice corespondență trimisă de Bancă către Client pe durata valabilității Contractului se consideră transmisă din ziua primirii ei de către Client sau după 7 zile de la data trimiterii de către Oficiul Poștal la adresa Clientului din evidențele Băncii, oricare dintre aceste date va interveni mai întâi, cu excepția cazului când s-a agreat altfel prin Contract.

10.8 Any mail sent from the Customer to the Bank will be considered as delivered from the moment of its receipt by the Bank.

10.8 Orice corespondență trimisă de Client către Bancă se consideră transmisă din momentul primirii de către Bancă.

**ON BEHALF OF THE BANK / din partea
Băncii**

Signature / Semnătura:

Full name / Nume și prenume:

Position / Funcția :

Signature / Semnătura:

Full name / Nume și prenume:

Position / Funcția :

SEAL

**ON BEHALF OF THE CUSTOMER / din partea
Clientului**

Signature / Semnătura:

Full name / Nume și prenume:

Position / Funcția :

Signature / Semnătura:

Full name / Nume și prenume:

Position / Funcția :

SEAL